

Zawiadomienie o popętnionym prze- stępcstwie – i co dalej?

**INFORMACJE DLA OFIAR
PRZESTĘPSTW**



politie.nl/slachtoffer

Jesteś ofiarą przestępstwa?

Ktoś włamał się do Twojego domu? A może padłeś ofiarą napaści? Możesz złożyć zawiadomienie o popełnionym przestępstwie na policji. W ten sposób poinformujesz nas, co się stało, a my będziemy mogli wszcząć dochodzenie.

W tym folderze wyjaśniamy, jak złożyć zawiadomienie. Gdzie można je złożyć? Co zrobimy z Twoim zawiadomieniem? Znajdziesz tu odpowiedzi na wszystkie swoje pytania dotyczące tej procedury.

1. Czym jest zawiadomienie?

Dlaczego warto złożyć zawiadomienie?

Gdy poinformujesz nas, że doszło do przestępstwa, zarejestrujemy zgłoszenie w oficjalnym protokole. Jest on równoznaczny z wnioskiem o wszczęcie dochodzenia. Nawet jeśli nie znajdziemy sprawcy, złożenie zawiadomienia ma sens. Dzięki temu będziemy wiedzieć, w jakich miejscach dochodzi do przestępstw, i będziemy mogli zwiększyć liczbę patroli na określonych ulicach.

Kto może złożyć zawiadomienie?

Zawiadomienie o przestępstwie może złożyć każdy, nawet osoba małoletnia. Jeśli zawiadomienie składa dziecko w wieku poniżej 13 lat, zawsze kontaktujemy się z jego rodzicami lub opiekunami. Czasami dziecko nie chce samo składać zawiadomienia i wówczas robią to za niego rodzice lub opiekunowie.

Co może być przedmiotem zawiadomienia?

Zawiadomienie może dotyczyć wszystkich przestępstw popełnionych na terenie Holandii.

Złożenie zawiadomienia o popełnionym przestępstwie przez internet:

www.politie.nl



Przykłady przestępstw: kradzież, włamanie, oszustwo, napaść, gwałt. Niektóre przestępstwa wiążą się z obowiązkiem zgłoszenia, np. porwania. Tak stanowi prawo.



1. Przestępstwo

Jesteś ofiarą przestępstwa? Skontaktuj się z policją. Możesz złożyć zawiadomienie.

0900 - 8844
www.politie.nl



2. Kontakt z policją

Jesteś ofiarą? Przysługuje Ci szereg praw. Poinformujemy Cię o nich, gdy po raz pierwszy skontaktujesz się z policją.



3. Zawiadomienie

- Każdy może złożyć zawiadomienie.
- Można to zrobić na kilka sposobów.
- Zawsze otrzymasz potwierdzenie złożenia zawiadomienia.



4. Informacje w Twojej sprawie

Będziemy Cię na bieżąco informować o postępach sprawy.

Konto Mijn Politie:
www.politie.nl



5. Postępowanie karne

Podejrzany lub sprawca został zatrzymany? Prokuratura poinformuje Cię o ewentualnym postępowaniu karnym.

www.om.nl
www.mijnslachtofferzaak.nl
Pomoc ofiarom przestępstw
Slachtofferhulp Nederland 0900-0101.

Jesteś ofiarą przestępstwa popełnionego poza Unią Europejską? Wówczas zawiadomienie należy złożyć w kraju, w którym do niego doszło. Jesteś ofiarą przestępstwa popełnionego w kraju członkowskim Unii Europejskiej? Złóż zawiadomienie w tym kraju. Jest to niemożliwe,

ponieważ np. jesteś w drodze do domu? Albo chodzi o poważne przestępstwo? Wówczas możesz dokonać zgłoszenia również w Holandii..

Jak złożyć zawiadomienie?

Zanim złożysz zawiadomienie, poinformujemy Cię, jak będzie wyglądać postępowanie.

Zawiadomienie możesz złożyć na kilka sposobów

- Przez internet: www.politie.nl.
- Telefonicznie pod numerem **0900 – 8844**.
- Na komisariacie policji. Możesz udać się na dowolny komisariat. W tym celu umów się na wizytę pod numerem 0900 – 8844.

Czasami są jeszcze inne możliwości, np. złożenie zawiadomienia w domu. Dogodna opcja zależy od tego, co się stało. Na stronie www.politie.nl wyjaśniamy, jakie masz możliwości. Możesz też skontaktować się z nami pod numerem 0900 - 88 44. Pomożemy Ci wybrać sposób zgłoszenia.

2. Przygotowanie do złożenia zawiadomienia

Jakie masz prawa?

Jesteś ofiarą przestępstwa?

A może jej osobą bliską? Przysługuje Ci szereg praw. Zapoznasz się z nimi poniżej. Możesz z nich skorzystać, jeśli zechcesz. Przysługują Ci, nawet jeżeli nie mieszkasz w Holandii i nie masz holenderskiej karty pobytu. Więcej informacji o swoich prawach znajdziesz na stronie www.politie.nl/slachtoffer

Masz prawo do informacji

Nie tylko do informacji na temat swoich praw, ale i na temat złożenia zawiadomienia i postępowania

w Twojej sprawie. Jeśli chcesz, policja lub prokuratura będzie informować Cię o postępie sprawy. Chcesz dowiedzieć się, na jakim etapie jest Twoja sprawa? Skontaktuj się telefonicznie z policją lub prokuraturą. Twoje rzeczy zostały zabezpieczone? Masz prawo do informacji na ich temat.

Masz prawo do pomocy

Masz prawo do bezpłatnej pomocy i porad ze strony różnych organizacji, np. organizacji pomocy ofiarom przestępstw Slachtofferhulp Nederland. Nawet bez złożenia zawiadomienia. Slachtofferhulp Nederland udzieli Ci wsparcia prawnego, praktycznego i emocjonalnego. Listę organizacji, do których możesz zwrócić się o pomoc, znajdziesz na stronie www.slachtofferwijzer.nl.

]

Masz prawo do ochrony

Obawiasz się o swoje bezpieczeństwo? Boisz się, że ponownie padniesz ofiarą przestępstwa? Powiedz nam o tym. Wspólnie przeanalizujemy, jakiej pomocy możemy Ci udzielić i co możesz zrobić. Chcesz złożyć zawiadomienie? Możesz poprosić o nieumieszczanie Twojego adresu w dokumencie zawiadomienia.

Pomoc przy złożeniu zawiadomienia

Zawsze masz prawo do pomocy adwokata, np. w chwili składania zawiadomienia. W określonych przypadkach pomoc adwokata jest bezpłatna. Chcesz, aby wspierała Cię inna osoba, np. przyjaciel, członek rodziny lub pracownik Slachtofferhulp Nederland? Zapytaj nas o to. Jeśli

nie jest to możliwe, podamy Ci uzasadnienie. Slachtofferhulp Nederland może Ci pomóc znaleźć adwokata.

Bezpłatna asysta tłumacza

Nie znasz niderlandzkiego? Poproś policję lub prokuraturę o tłumacza. Pomoc tłumacza, którą dla Ciebie zorganizujemy np. na czas zgłoszenia lub przesłuchania, jest bezpłatna. Chcesz otrzymać pisemne tłumaczenie dokumentów dotyczących Twojego zgłoszenia lub sprawy karnej? Wyślij pismo do prokuratora lub sądu. Pomóż Ci w tym organizacja pomocy ofiarom przestępstw Slachtofferhulp Nederland lub adwokat.

O czym jeszcze należy pamiętać?

- Postaraj się przypomnieć sobie jak najwięcej szczegółów zdarzenia. Gdzie do niego doszło? O której godzinie? Czy widziałeś sprawcę? Jak wyglądał? Widziałeś inne szczegóły, np. samochód? Czy w pobliżu byli inni ludzie? Im więcej nam opowiesz, tym większa szansa schwywania sprawcy.
- Coś zostało skradzione? Przypomnij sobie, co dokładnie. Opisz, jak wyglądały te rzeczy. Masz zdjęcia rzeczy lub numery seryjne sprzętu, np. telewizora czy komputera? Miej je ze sobą podczas składania zawiadomienia.
- Weź ze sobą paszport, dowód osobisty, prawo jazdy lub holenderski dokument identyfikacyjny cudzoziemca.

3.Zawiadomienie na policji

Jak działa zawiadomienie?

- Składasz zawiadomienie przez internet? Wówczas samodzielnie odpowiadasz na pytania i sporządzasz dokument zawiadomienia. Aby złożyć zawiadomienie przez internet, konieczny jest identyfikator DigiD.
- Składasz zawiadomienie przez telefon, na komisariacie, w domu lub w pracy? Najpierw z Tobą porozmawiamy. Jeśli to Ty jesteś ofiarą przestępstwa, zadamy Ci kilka dodatkowych pytań. Zapytamy Cię na przykład, czy chcesz, abyśmy informowali Cię o postępach sprawy. Nie masz obowiązku odpowiadać na pytania.
- Nie rozumiesz pytania? Daj nam znać.
- Informacje, które przekazujesz podczas zawiadomienia, muszą być zgodne z prawdą.
- W protokole zapiszemy to, co nam powiesz. Następnie przeczytasz go i sprawdzisz, czy wszystko dobrze zapisaliśmy. Możemy też odczytać Ci treść protokołu. Jeśli zgadzasz się z treścią, podpisujesz protokół. Po złożeniu podpisu nie możesz już zmienić swojego zawiadomienia. Staje się ono ostateczne. Masz natomiast prawo do jego uzupełniania.
- Masz uszkodzone mienie lub obrażenia ciała? A może szkoda ma naturę psychiczną wynikającą z poczucia strachu lub przerażenia? Powiedz nam o tym podczas składania zawiadomienia. W takim przypadku może przysługiwać Ci odszkodowanie od sprawcy. Dlatego



ważne jest szczegółowe opisanie szkody w zawiadomieniu.

- Potrzebujemy Twoich danych kontaktowych, aby przekazywać Ci informacje. Planujesz przeprowadzkę lub masz nowy numer telefonu bądź adres e-mail? Powiadom nas o tym.
- Otrzymasz od nas kopię swojego zawiadomienia lub potwierdzenie jego złożenia. Możesz otrzymać je w języku niderlandzkim, angielskim, niemieckim lub francuskim. Potrzebujesz potwierdzenia w innym języku? Poproś o tłumacza.

4. Po złożeniu zawiadomienia

Czy możesz wycofać zgłoszenie?

Żałujesz zgłoszenia sprawy? A może ogarnął Cię strach? Czy w takim przypadku możesz wycofać zgłoszenie? Nie jest to możliwe. Możesz jednak udać się na komisariat i powiadomić policję, co się dzieje. Funkcjonariusze porozmawiają o sytuacji z prokuratorem. Prokurator

zdecyduje, co dalej z Twoim zgłoszeniem lub dochodzeniem.

Co zrobimy z Twoim zawiadomieniem?

Na podstawie zawiadomienia będziemy poszukiwać sprawcy i zaplanujemy patrole we wskazanej okolicy. Jeśli będziemy mieć zbyt mało danych, rozpoczniemy dochodzenie. Być może zadamy Ci dodatkowe pytania.

Ochrona danych osobowych

Jeśli jesteś ofiarą przestępstwa, mamy prawo przekazać Twoje dane organizacji pomocy ofiarom przestępstw Slachtofferhulp Nederland. Jej pracownik skontaktuje się z Tobą. Możesz zastrzec, że sobie tego nie życzysz. Odnotujemy Twoją prośbę. Slachtofferhulp Nederland nie może przekazywać Twoich danych innym osobom. Policja znajdzie podejrzanego? Jego adwokat otrzyma Twoje zawiadomienie. W ten sposób będzie mógł przygotować się do obrony podejrzanego.



Dochodzenie policyjne

Na podstawie Twojego zawiadomienia zostanie wszczęte dochodzenie. Poinformujemy Cię o jego przebiegu. Czasem robimy to osobiście. W innych przypadkach przesyłamy pismo. Możesz też sprawdzić to osobiście w swoim koncie na stronie politie.nl. W sprawie takich przestępstw jak włamanie czy napaść informujemy o postępach dochodzenia w międzyczasie. Chcesz dowiedzieć się, na jakim etapie jest Twoja sprawa? Skontaktuj się telefonicznie z policją lub prokuraturą.

W niektórych przypadkach nie wszczynamy dochodzenia lub umarzamy je bez zatrzymania sprawcy. Czasem np. mamy zbyt mało danych i przez to nie jesteśmy w stanie wykryć sprawcy przestępstwa. Jeśli odstąpimy od wszczęcia dochodzenia lub umorzymy je, powiadomimy Cię o tym z podaniem uzasadnienia. Nie zgadzasz się z tym? Możesz przesłać pismo do prokuratora lub złożyć skargę do sądu apelacyjnego. Z pisma od policji dowiesz się, co robić. Slachtofferhulp Nederland może Ci w tym pomóc.

5. Dalsze postępowanie karne

Zatrzymaliśmy podejrzanego

Ustaliliśmy, że będziemy Cię informować o postępach dochodzenia? W takim przypadku skontaktuje się z Tobą prokuratura. Otrzymasz informacje o dalszym postępowaniu, ewentualnej sprawie karnej i przysługujących Ci prawach. Informacje na temat swojego zgłoszenia, dochodzenia i ewentualnej sprawy karnej uzyskasz też w punkcie obsługi Slachtofferloket. Na stronie www.politie.nl/slachtoffer znajdziesz dane kontaktowe Slachtofferloket. Jeżeli prokurator podejmie decyzję o umorzeniu Twojej sprawy, otrzymasz stosowną wiadomość. Znajdziesz w niej uzasadnienie tej decyzji. Dowiesz się też, co robić, jeśli się z nią nie zgadzasz.

Chcesz porozmawiać ze sprawcą?

Niektórzy poszkodowani życzą sobie rozmowy ze sprawcą lub podejrzanym. Możesz też wysłać list. Slachtofferhulp Nederland skieruje Cię do organizacji umożliwiających kontakt z podejrzanym

lub sprawcą. Podejrzany lub sprawca zostanie zapytany, czy zgadza się na taki kontakt. Jeśli tak, będziecie mogli skontaktować się ze sobą.

Szkoda wskutek przestępstwa

- W przypadku szkody niezwłocznie skontaktuj się ze swoim ubezpieczycielem. Czasem ubezpieczyciel wymaga przedstawienia zawiadomienia. Prześlij kopię zawiadomienia lub potwierdzenia złożenia zawiadomienia, a sobie zostaw oryginał.
- Zatrzymaliśmy podejrzanego? Prokurator lub sąd może zasądzić zapłatę odszkodowania przez sprawcę. Może to być rekompensata za zniszczone lub skradzione przedmioty, koszty leczenia lub utracony dochód. Prokuratura przekaże Ci formularz szkody. Jeśli w ciągu ośmiu miesięcy od decyzji prokuratora lub sądu nie otrzymasz pełnej kwoty odszkodowania, możesz otrzymać ją (lub jej część) od CJIB.
- Jesteś ofiarą poważnego przestępstwa z użyciem przemocy? Lub doszło do zabójstwa Twojego partnera, dziecka lub rodzica? Możesz otrzymać pieniądze od funduszu dla ofiar przemocy, Schadefonds Geweldsmisdrijven. Więcej informacji znajdziesz na www.schadefonds.nl lub pod numerem Schadefonds: 070 - 414 20 00.

Znaleźliśmy Twoje rzeczy

dało nam się odnaleźć Twoje rzeczy? W większości przypadków możesz je odzyskać, choć niekiedy trwa to dość długo.

- Sprawca sam chce Ci je oddać? Możesz odebrać je na komisariacie policji.
- Sprawca nie chce ich oddać? Możesz odzyskać je u prokuratora. Prokurator poinformuje Cię, kiedy będą gotowe do odbioru.
- Twoje rzeczy zostały zabezpieczone jako materiał dowodowy w sprawie karnej? Masz prawo dowiedzieć się, gdzie się znajdują i czy otrzymasz je z powrotem i jeśli tak, to kiedy. Slachtofferhulp Nederland pomoże Ci odzyskać Twoje rzeczy. Więcej informacji na temat zabezpieczenia rzeczy znajdziesz na stronie prokuratury.

Pozostałe prawa w postępowaniu karnym

- Masz prawo zażądać wglądu do akt sprawy karnej. W tym celu zwróć się do prokuratora lub sądu. Możesz też poprosić prokuraturę o dołączenie dokumentów do akt sprawy. Adwokat lub Slachtofferhulp Nederland może Ci w tym pomóc.
- Jesteś ofiarą poważnego przestępstwa lub osobą bliską ofiary? Podczas posiedzenia masz prawo do swobodnej wypowiedzi, na przykład na temat kary, jaką Twoim zdaniem powinien otrzymać sprawca, lub na temat tego, jak wpłynęło na Ciebie przestępstwo. Czasem możliwa jest również rozmowa z prokuratorem przed posiedzeniem. Adwokat lub Slachtofferhulp Nederland pomoże Ci się do niej przygotować.
- Jeśli chcesz, prokurator będzie Cię informować o przepustce, zwolnieniu lub ewentualnej ucieczce podejrzanego lub sprawcy.

Kto ponosi koszty sprawy karnej?

Jesteś świadkiem w sprawie karnej?
Ponosisz w związku z tym koszty, np.
koszty dojazdu lub utracony dochód?
Możesz wystąpić do państwa o ich
zwrot. Więcej informacji znajdziesz
w wezwaniu.

Ważne numery telefonów

Linia alarmowa 112

Masz problemy ze słuchem
lub mową? Skorzystaj z usługi e-sms
(po jednorazowym zgłoszeniu)
lub aplikacji 112NL.
Więcej informacji znajdziesz
na stronie [politie.nl/contact](https://www.politie.nl/contact)

**Sytuacja niewymagająca
natychmiastowej interwencji, ale
wymagająca powiadomienia policji**
0900 - 8844

**Anonimowe zgłaszanie przestępstw
Meld Misdaad Anoniem**
0800 - 7000

**Organizacja pomocy ofiarom
przestępstw Slachtofferhulp
Nederland**
0900 - 0101
www.slachtofferhulp.nl

**Więcej informacji o prawach osób
poszkodowanych**
www.politie.nl/slachtofferrechten

**Więcej informacji o prawach ofiar
przestępstw**
www.politie.nl/slachtoffer

Informator dla ofiar Slachtofferwijzer
www.slachtofferwijzer.nl

Prokuratura
www.om.nl

Strony internetowe

www.politie.nl
www.politie.nl/slachtoffer
www.slachtofferhulp.nl
www.om.nl
www.slachtofferwijzer.nl
www.mijnslachtofferzaak.nl
www.schadefonds.nl
www.vooreenveiligthuis.nl
www.centrumseksueelgeweld.nl
www.perspectiefherstelbemiddeling.nl
www.meldmisdaadanoniem.nl
www.politiekeurmerk.nl
www.rechtsbijstand.nl
www.rechtspraak.nl
www.rijksoverheid.nl
www.juridischloket.nl
www.verlorenofgevonden.nl

Pomoc i informacje

Numer alarmowy 112

Masz niepełnosprawność słuchu
lub mowy?

Wyślij wiadomość e-SMS (po
jedenorazowym zarejestrowaniu
się) lub poprzez aplikację 112NL.

Więcej informacji na stronie
politie.nl/contact

W sytuacjach niewymagających pilnej interwencji 0900 - 8844

Informacje i składanie zawiadomień o przestępstwie 0900 - 8844

Telefon zgłaszania informacji o przestępstwach 0800 - 6070

Telefon anonimowego zgłaszania przestępstw 0800 - 7000

politie.nl

